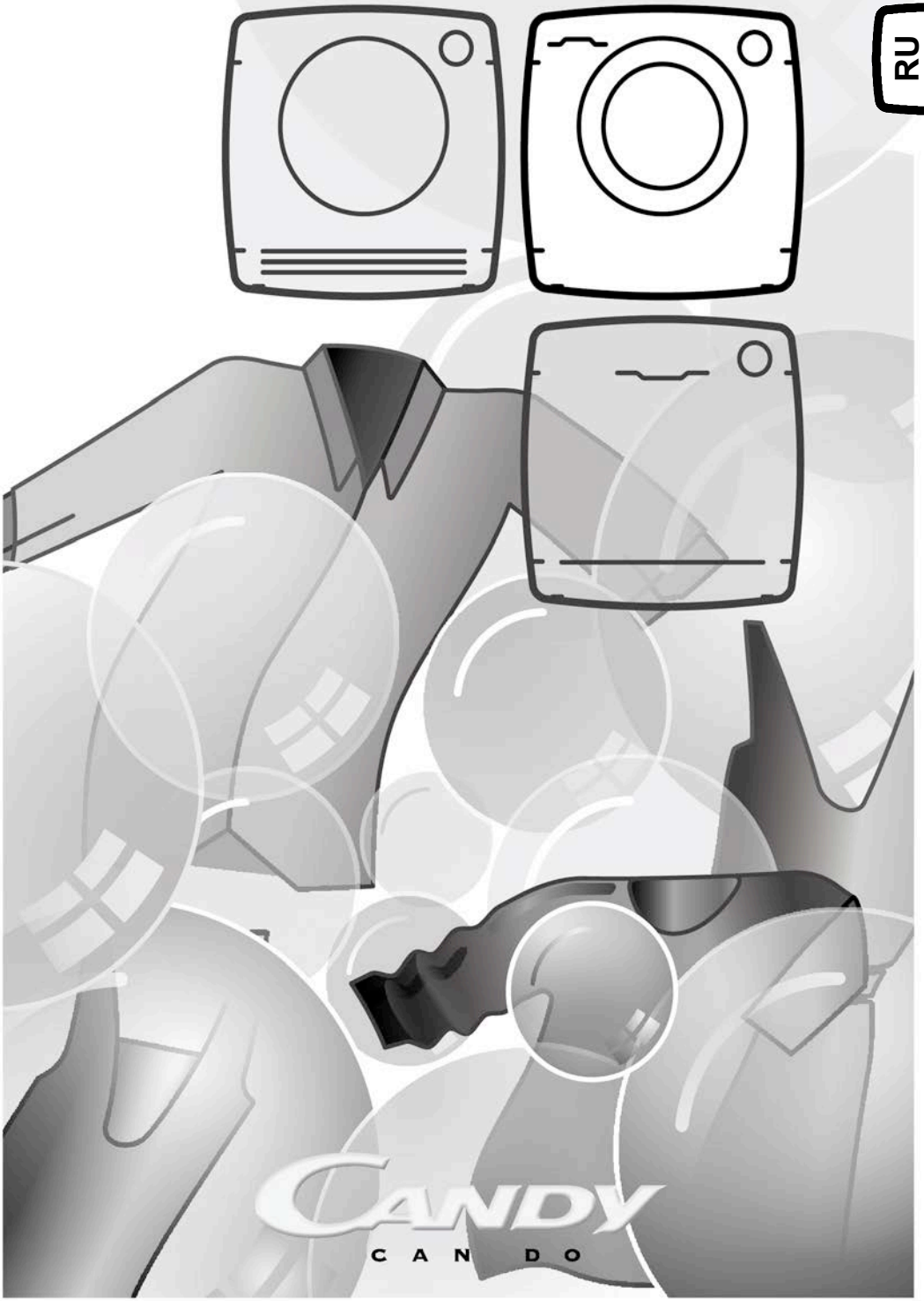
RU



Благодарим Вас за покупку стиральной машины **Candy**. Мы уверены, что она будет долго и верно служить Вам



Просим Вас внимательно ознакомиться с предупреждениями, содержащимися в этой инструкции, которые дадут Вам важные сведения по безопасности, установке, эксплуатации и обслуживанию, некоторые полезные советы по лучшему использованию машины. Бережно храните эту книжку инструкций для последующих консультаций.
Используйте стиральную машину только после того, как внимательно прочтете эту инструкцию.

**Следует проверить, что в комплекте поставки стиральной машины имеются:**
- инструкция по эксплуатации;
- гарантийный сертификат;
- список адресов сервисных центров
- этикетка энергоэффективности, с данными по классу машины;
- заглушки – 4шт;
- наливной шланг;

**Храните их.**

Каждая машина имеет 16-разрядный индивидуальный, идентификационный код. (серийный номер), который напечатан на этикетке, наклеенной на электроприборе (под загрузочным люком).
Первые 8 цифр – код модели.
Следующие 4 цифры – дата производства (год, неделя).
Последние 4 цифры – порядковый номер в партии. Этот код является своего рода идентификационной картой изделия, и Вы должны будете зарегистрировать его при обращении в сервисный центр Candy.

При общении с фирмой Candy или с ее специалистами по техническому обслуживанию постоянно ссылайтесь на модель и номер. Практически, ссылайтесь на все, что содержится на этикетке машины.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию выпускаемой им продукции, которые не изменяют основные характеристики изделия и требования по безопасности

## Охрана окружающей среды



Данный электроприбор имеет маркировку соответствия Европейской директиве 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО).
Обеспечив правильную утилизацию машины Вы поможете предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.
Маркировка на изделии указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать, как обычные бытовые отходы. Оно должно быть доставлено соответствующее место сбора отработавшего свой срок электрического и электронного оборудования для выполнения его утилизации. Утилизацию машины следует производить в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.
За более подробной информацией относительно утилизации данного изделия и повторного использования, находящихся нем материалов, следует обращаться в органы местного управления, местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данное изделие.

## Содержание


1. ***ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ***
2. ***УСТАНОВКА***
3. ***ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ***
4. ***ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА***
5. ***КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ***
6. ***ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРОГРАММЫ***
7. ***УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА***

# 1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный электроприбор предназначен для бытовых и подобных им применений, например:
  - Кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах, и другие рабочие помещения;
  - Загородные дома;
  - Использование клиентами в отелях, мотелях, других жилых помещениях;
  - В гостиницах типа "постель и завтрак".

  Использование данного электроприбора для применений, отличных от бытовых, например, для коммерческих применений с участием специалистов или обученных пользователей, запрещается. Использование данного электроприбора для применений, отличных от домашних, может привести к снижению срока службы электроприбора, а также к отмене гарантии производителя. Производитель не несет предусмотренной законом ответственности за любые повреждения электроприбора или другие повреждения или потери, связанные с тем, что электроприбор использовался для применений отличных от домашних или бытовых (даже если он установлен в жилом доме или в бытовом помещении).
- Данный электроприбор может использоваться детьми, начиная с 8 лет, и лицами с нарушенными физическими или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, если за их действиями наблюдает ответственное лицо, или если эти лица были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации электроприбора и осознают опасности, связанные с его работой. Не разрешайте детям играть с электроприбором. Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без наблюдения взрослых.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с электроприбором.
- Дети младше 3 лет не должны находиться рядом с машиной или должны находиться под постоянным наблюдением взрослых.
- Поврежденный шнур питания должен заменяться производителем, его агентом по техобслуживанию, или квалифицированным специалистом. Это необходимо для обеспечения безопасности электроприбора.
- Следует использовать только те шланги, которые поставляются вместе с электроприбором. (Не используйте старые шланги).
- Давление воды должно быть в пределах от 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Убедитесь в том, что под основанием машины нет ковра, и что ковер не загораживает вентиляционные отверстия машины.
- Состояние ВЫКЛЮЧЕНО обеспечивается с помощью установки указательной риски

на ручке управления программами в вертикальное положение. Если ручка управления находится в любом другом положении, то машина находится в состоянии ВКЛЮЧЕНО.

- Электроприбор должен быть установлен так, чтобы обеспечивался свободный доступ к электрической розетке.
- Максимальная загрузка сухого белья зависит от используемой модели (см. панель управления).
- Справочный листок технических данных изделия можно найти на веб-сайте производителя.

**Инструкции по безопасности**

- Пред выполнением чистки или обслуживания стиральной машины отсоедините шнур питания от электрической розетки, и закройте водопроводный кран.
- Проверьте, что электроприбор заземлен. Если электроприбор не заземлен, обратитесь за помощью к опытному электрику.
- Не пользуйтесь преобразователями напряжения, тройниками, и удлинительными шнурами.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во время цикла стирки вода может нагреваться до очень высокой температуры.**

- Перед тем как открыть загрузочный люк стиральной машины, убедитесь в том, что в барабане машины нет воды.
- При отсоединении шнура питания от электрической розетки не держитесь за шнур, а держитесь за вилку.
- Не подвергайте стиральную машину воздействию дождя, прямого солнечного света, и другим погодным воздействиям.
- При перемещении стиральной машины не поднимайте машину за ручки управления или за выдвижную кассету для моющего средства. Во время транспортировки загрузочный люк не должен опираться на тележку. Рекомендуется поднимать машину при участии двух человек.
- В случае возникновения неисправности и/или при нарушении нормальной работы, выключите стиральную машину, закройте водопроводный кран и не пытайтесь отремонтировать электроприбор самостоятельно. Немедленно свяжитесь с сервисным центром и используйте только фирменные запчасти. Невыполнение этих требований может привести к снижению безопасности электроприбора.

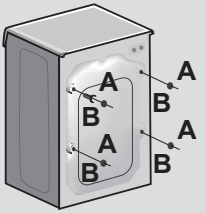
**Стиральная машина работает от сети однфазного переменного тока 220В, частотой 50Гц. Убедитесь, что проводка рассчитана на мощность не менее 3кВт. Убедитесь в наличии заземляющего провода в розетке, рассчитанной на ток 10А.**

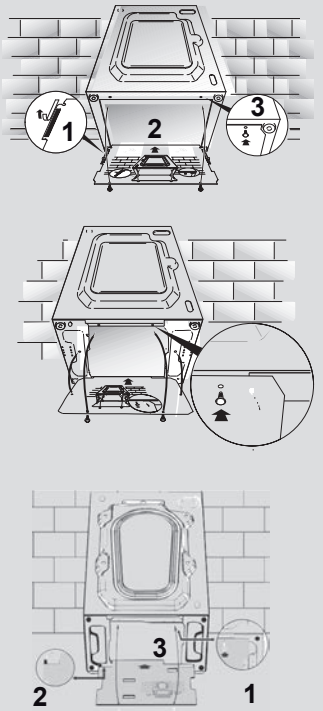
## 2. УСТАНОВКА

- Разрежьте завязки на шлангах, соблюдая при этом осторожность, чтобы не повредить шланги и шнур питания.
- Выверните **2** или **4** винта (**A**) на задней стенке и снимите **2** или **4** прокладки (**B**), как показано на **рис.1**.
- Закройте **2** или **4** отверстия пробками, которые находятся в конверте с инструкцией.
- Если стиральная машина является **встраиваемой**, то после разрезания завязок на шлангах, выверните **3** или **4** винта (**A**) и снимите **3** или **4** прокладки (**B**).
- В некоторых моделях **1 или большее количество** прокладок падает внутрь машины: Наклоните стиральную машину вперед, чтобы извлечь их. Закройте отверстия пробками, которые находятся в конверте.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
**Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.**

- Установите на дно полистироловую прокладку, как показано на **рис. 2** (в соответствии с моделью стиральной машины могут быть варианты **A**, **B** или **C**).

① 

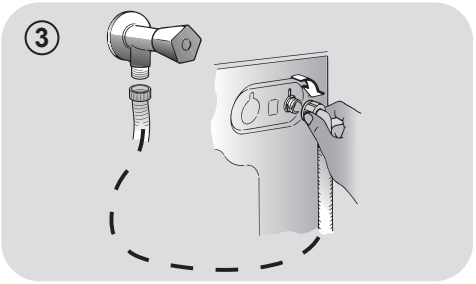

② 

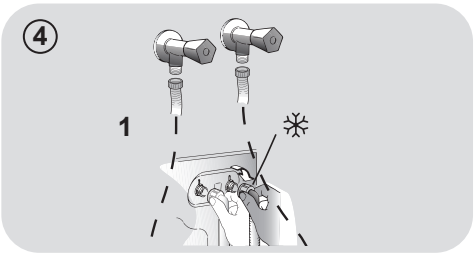
## Подключение к водопроводной линии

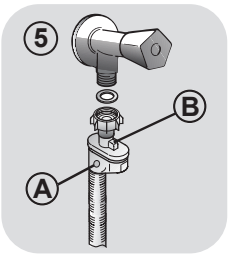
- Подключите заливной шланг к крану **(рис. 3)** используя только новый шланг, поставляемый с бытовым устройством (не используйте старые шланги).
- Некоторые модели могут иметь одну или несколько из перечисленных ниже функций:
- **HOT&COLD (ГОРЯЧАЯ И ХОЛОДНАЯ) (рис. 4)**: Подсоединение к стиральной машине линий горячей и холодной воды обеспечивает экономию электроэнергии. Подсоедините серый шланг к водопроводному крану линии холодной воды ❄ а красный шланг к водопроводному крану линии горячей воды. Стиральная машина может быть подсоединена только к крану холодной воды: в этом случае некоторые из программ могут начинаться с запаздыванием в несколько минут.
- **AQUASTOP (ПРЕКРАЩЕНИЕ ПОДАЧИ ВОДЫ) (рис. 5)**: В шланге подачи воды установлено устройство, которое при повреждении шланга подачи воды прекращает подачу воды в стиральную машину; в этом случае в окне "**A**" появляется красная метка, что указывает на то, что шланг нужно заменить. Чтобы отвернуть гайку, нужно нажать на фиксатор "**B**".
- **AQUAPROTECT - (ЗАЩИТА ПОДАЧИ ВОДЫ) – ШЛАНГ ПОДАЧИ ВОДЫ С ОБОЛОЧКОЙ (рис. 6)**: При наличии утечки воды из основного внутреннего шланга "**A**", в прозрачной оболочке шланга "**B**" будет скапливаться вода, позволяющая завершить цикл стирки. После окончания цикла стирки свяжитесь с сервисным центром для того, чтобы заменить шланг подачи воды.

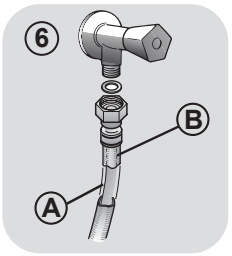
## Установка

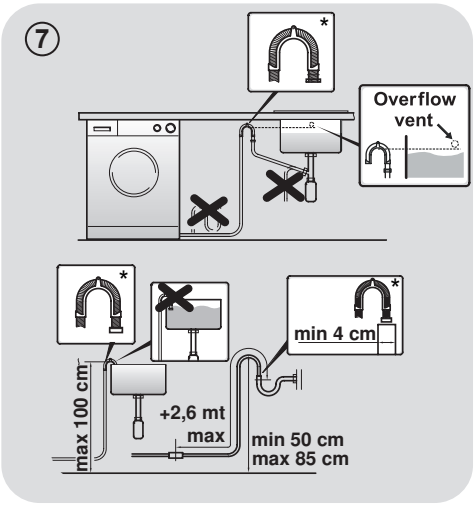
- Проследите за тем, чтобы не было перегибания или деформации шланга в пространстве между стиральной машиной и стеной. Поместите конец сливного шланга в ванну или подсоедините его к сливному отверстию в стене (предпочтительно), расположенному на высоте не менее 50 см от пола. Диаметр сливного шланга должен быть больше диаметра шланга подачи воды (**рис. 7**).




* Принадлежности продаются отдельно (код крючка сливного шланга 92689587)

- Отрегулируйте горизонтальный уровень стиральной машины с помощью ножек, как показано на **рис. 8**:
  **a**. поверните гайку по часовой стрелке, чтобы освободить винт;
  **b**. поверните ножку, чтобы она поднялась или опустилась до соприкосновения с полом;
  **c**. зафиксируйте ножку с помощью гайки так, чтобы гайка вошла в контакт с дном стиральной машины.
- Подключите стиральную машину к электросети.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
**Если нужно заменить сетевой шнур, свяжитесь с сервисным центром.**

## Выдвижная кассета для моющего средства

Выдвижная кассета для моющего средства имеет три отсека, как показано на **рис. 9**:

- **отсек "1"**: для моющего средства, используемого для предварительной стирки;
- **отсек "❀"**:для специальных добавок, умягчителей воды, крахмала, ароматизаторов, и т. п;

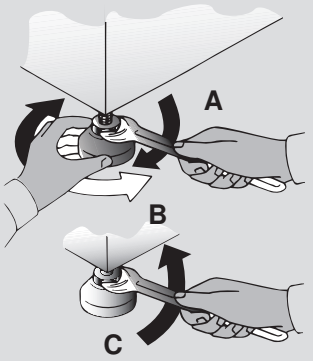
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
**Используйте только жидкие продукты, стиральная машина автоматически дозирует добавки для каждого цикла во время последнего полоскания.**

- **отсек "2"**: для моющего средства.

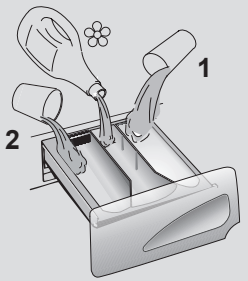
В некоторых моделях имеется **чашка для жидкого моющего средства (рис. 10)**. Чтобы использовать чашку для жидкого моющего средства, поместите ее в **отсек "2"**. При этом жидкое моющее средство попадет в барабан стиральной машины в нужное время. Эта чашка также может использоваться для отбеливающего средства при выборе программы "Полоскание".

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
**Некоторые моющие средства являются трудноудалимыми. В этом случае рекомендуется установить в барабан стиральной машины специальный контейнер (пример на рис. 11).**

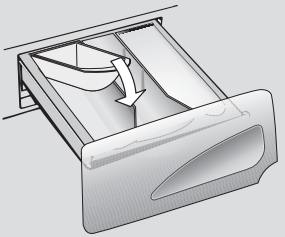
⑧



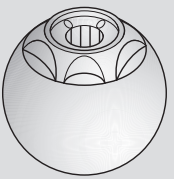

⑨




⑩



⑪



# 3. ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

## Советы относительно загрузки белья

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При сортировке белья следует проверить, что:**

- из белья для стирки удалены металлические предметы, такие как, например, шпильки и монеты;
- пуговицы и молнии застегнуты, пояса и ленты завязаны;
- со штор сняты ролики;
- следует внимательно прочесть информацию на ярлыках с указаниями относительно стирки;
- следует удалить стойкие пятна с помощью специальных моющих средств.

- при стирке ковриков, покрывал и других тяжелых тканей не рекомендуется использовать отжим.

- Перед стиркой изделий из шерстяных тканей следует убедиться в том, что данное изделие может стираться в стиральной машине.

## Полезные советы для пользователя

Советы относительно бережного по отношению к природе и экономичного использования стиральной машины.

**Загружайте в стиральную машину максимальное рекомендованное количество белья.**

- Обеспечьте наилучшее использование электроэнергии, воды, моющего средства и времени с помощью максимальной рекомендованной загрузки вашей стиральной машины. При полной загрузке машины экономится 50% электроэнергии по сравнению с двумя половинными загрузками.

**Вам нужна предварительная стирка?**

- Только для очень грязного белья! СЭКОНОМЬТЕ моющее средство, время, воду, и от 5 до 15% электроэнергии, не используя режим предварительной стирки (Prewash) для стирки не очень сильно загрязненного белья.

**Требуется ли горячая вода?**

- Заранее обработайте пятна с помощью пятновыводителя, или замочите белье в воде перед стиркой для того, чтобы устранить необходимость выполнения стирки при высокой температуре. Сэкономьте до 50% электроэнергии с помощью использования программы стирки при температуре 60°C.

Следуйте указаниям и рекомендациям относительно **использования моющего средства при разных температурах**, которые приведены в **кратком руководстве**. В любом случае обязательно прочтите инструкции относительно правильного использования и дозировки моющего средства, приведенные на его упаковке.

**При стирке сильно загрязненных белых тканей мы рекомендуем вам пользоваться программами для хлопчатобумажных тканей с температурой 60°C** или выше и использовать при этом обычный стиральный порошок (для стирки сильно загрязненных вещей), содержащий отбеливающие вещества, который при умеренных/высоких температурах обеспечивает превосходные результаты.

**Для стирки при температуре от 40°C до 60°C** тип используемого моющего средства должен соответствовать типу ткани и уровню ее загрязнения. Обычные стиральные порошки хорошо подходят для “белых” и цветных тканей с прочной краской, а жидкие моющие средства или "защищающие цвет" стиральные порошки хорошо подходят для стирки цветных тканей с небольшими уровнями загрязнения.

**Для стирки при температуре ниже 40°C** мы рекомендуем использовать жидкие моющие средства, или моющие средства, на которых указано, что они могут применяться для стирки при низкой температуре.

**Для стирки изделий из шерсти или шелка** пользуйтесь только специальными моющими средствами, предназначенными для этих тканей.

# 4. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

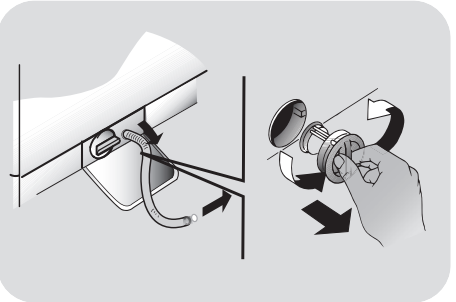
Для чистки наружных поверхностей стиральной машины используйте влажную ткань. Не используйте абразивные чистящие средства, спирт и/или растворители. Для обычной чистки стиральной машины не требуются специальные процедуры: очистите отсеки кассеты для моющих средств и фильтры; ниже представлены указания относительно перемещения стиральной машины и относительно ухода за ней при длительном хранении.

## Чистка выдвижной кассеты для моющих средств

- Рекомендуется чистить кассету для моющих средств, чтобы предотвратить накапливания в ней моющего средства и добавок.
- Для этого нужно извлечь кассету, приложив небольшое усилие, промыть ее под струей воды, и установить на место.

## Чистка фильтра

- В стиральной машине имеется специальный фильтр, задерживающий достаточно крупные загрязнения (например, пуговицы и монеты) которые могут забить слив.
- Только для некоторых моделей: Извлеките гофрированный шланг, удалите пробку и слейте воду в контейнер.
- Перед выворачиванием фильтра рекомендуется положить под него кусок впитывающей воду ткани, чтобы сохранить пол сухим.
- Поверните фильтр против часовой стрелки до ограничителя.
- Снимите и очистите фильтр; затем установите его на место, повернув по часовой стрелке.
- Установите все детали на место, выполнив описанные выше операции в обратной последовательности.



## Советы относительно перемещения стиральной машины и длительного ее хранения

- Если стиральная машина должна храниться в неотапливаемом помещении в течение длительного времени, слейте из шлангов всю воду.
- Отсоедините стиральную машину от электрической сети.
- Снимите со шланга фиксирующую ленту и опустите шланг, чтобы полностью слить воду в контейнер.
- Закрепите сливной шланг с помощью ленты.

# 5. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В данной стиральной машине уровень воды автоматически регулируется в соответствии с типом и количеством стираемого в ней белья. Эта система снижает потребление электроэнергии и время стирки.

## Выбор программы

- Включите стиральную машину и выберите нужную программу стирки.
- В случае необходимости выберите температуру стирки и нажмите нужную кнопку "опции".
- Чтобы начать стирку нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА.**

***Если в процессе стирки происходит нарушение подачи электроэнергии, то специальное запоминающее устройство сохраняет установки, и при восстановлении подачи электроэнергии машина возобновляет цикл стирки с того момента, когда произошло прекращение ее работы.***

- После завершения программы на дисплее появится сообщение "End" («конец»), или, у некоторых моделей, включатся все световые индикаторы цикла стирки.

**Подождите, пока не погаснет световой индикатор блокировки открывания загрузочного люка: приблизительно через 2 минуты после окончания программы.**

- Выключите стиральную машину.

**Для выполнения любого типа стирки обратитесь к таблице программ стирки и выполните указанные операции.**

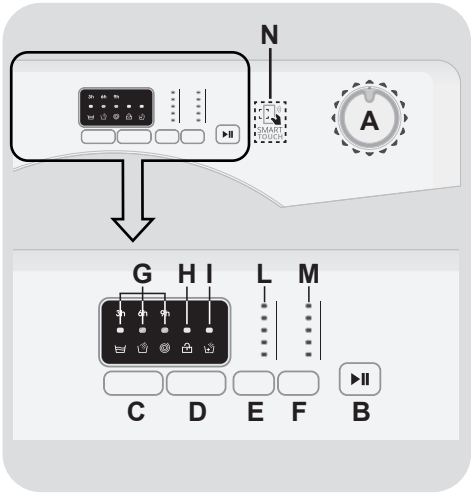
## Технические характеристики

**Давление в гидравлической системе:**
min 0,05 Мпа / max 0,8 МПа

**Скорость вращения центрифуги:**
См. Таблицу технических характеристик.

**Потребляемая мощность/ эл. предохранитель/ Напряжение в сети:**
См. Таблицу технических характеристик.

# 6. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРОГРАММЫ




**A Переключатель выбора программы с положением OFF (ВЫКЛ.)**

**B Кнопка СТАРТ/ПАУЗА**

**C Кнопка ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ**

**D Кнопка ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ**

**E Кнопка ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ**

**F Кнопка ВЫБОР ОТЖИМА**

**G Индикаторы ЗАДЕРЖКИ ВРЕМЕНИ СТАРТА / СТАДИИ СТИРКИ**

**H Световой индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ**

**I Индикатор ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ**

**L Индикаторы ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ**

**M Индикаторы ВЫБОР ОТЖИМА**

**N Зона SMART TOUCH**

## Открывание дверцы

**Специальное защитное устройство предотвращает открывание дверцы сразу же после окончания цикла стирки. Прежде чем открыть дверцу, подождите 2 минуты после окончания цикла стирки (должен погаснуть световой индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ).**

## Переключатель выбора программы с положением OFF (ВЫКЛ.)

После выбора программы загорятся световые индикаторы, указывающие температуру и скорость отжима для данного цикла.

**ВАЖНО: Чтобы выключить машину, установите переключатель выбора программы в положение OFF (ВЫКЛ.).**

- Нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА,** чтобы запустить выбранный цикл стирки.
- После того, как программа выбрана, переключатель выбора программы будет оставаться в неподвижном положении до окончания цикла.
- Выключите стиральную машину, повернув переключатель выбора программы в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.

**Переключатель выбора программы должен возвращаться в положение OFF (ВЫКЛ.) в конце каждого цикла стирки, или при запуске последующего цикла стирки перед выбором и запуском следующей программы.**

## Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

**Перед нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА закройте дверцу.**

- Нажмите для запуска выбранного цикла (в соответствии с выбранным циклом загорятся индикаторы цикла стирки).

**После нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА может пройти несколько секунд перед тем, как машина начнет работать.**

**ДОБАВЛЕНИЕ ИЛИ ИЗВЛЕЧЕНИЕ БЕЛЬЯ ПОСЛЕ ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ (ПАУЗА)**

- Нажмите и удерживайте кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** в течение приблизительно **2-х секунд** (некоторые индикаторы начнут мигать, указывая на приостановку машины).
- Подождите **2 минуты,** пока система безопасности разблокирует дверцу.

**Во избежание перелива, перед тем как открыть дверцу, необходимо убедиться в том, что уровень воды ниже проема дверцы.**

- После добавления или извлечения вещей, закройте дверцу и нажмите клавишу **СТАРТ/ПАУЗА** (программа начнется с того момента, когда она была прервана).

**ОТМЕНА ПРОГРАММЫ**

- Чтобы отменить программу, установите переключатель выбора программы в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.

## Кнопка ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

- С помощью этой кнопки можно отложить старт машины на **3, 6** или **9** часов.
- Для установки времени задержки старта выполните следующие действия:
  - Выберите программу.
  - Подождите, пока не загорятся световые индикаторы, указывающие температуру и скорость отжима для выбранной программы.

- Нажмите кнопку (при каждом нажатии кнопки старт задерживается, соответственно, на **3, 6** или **9** часов, и начинает мигать соответствующий индикатор).

- Нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** для начала операции по задержке старта (индикатор, соответствующий выбранному времени задержки, перестанет мигать и будет гореть ровным светом). Программа будет запущена после истечения заданного времени задержки.

- Отложенный старт можно отменить, повернув переключатель программ в положение **OFF (ВЫКЛ).**

***В случае нарушения подачи электроэнергии во время работы машины выбранная программа сохраняется в специальной памяти, и после восстановления подачи электроэнергии эта программа выполняется с того места, где она была прервана.***

**Перед нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА следует выбрать кнопки варианта.**

## Кнопка ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

- Эта опция позволяет добавить еще один цикл полоскания после окончания цикла стирки и была предусмотрена для людей с нежной и чувствительной кожей, у которых даже незначительные остатки моющего средства могут вызвать раздражение или аллергию.

- Эту функцию также рекомендуется применять при стирке детских вещей и в случае использования большого количества моющего средства при стирке очень грязных вещей, волокна которых обычно удерживают моющее средство.

**Если выбран вариант, который не совместим с выбранной программой, индикатор варианта мигнет и выключится.**

## Кнопка ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

- Эта кнопка позволяет изменять температуру циклов стирки.

- Во избежание повреждения тканей превышение максимального значения температуры, допустимого для каждой программы, невозможно.

- Если вы хотите, чтобы стирка проходила в холодной воде, все индикаторы должны быть выключены.

## Кнопка ВЫБОР ОТЖИМА

- Нажатием этой кнопки можно уменьшить максимальную скорость или, при желании, отменить цикл отжима.

- При отсутствии конкретной информации на этикетке одежды можно использовать максимальную скорость отжима, предполагаемую в программе.

**Во избежание повреждения ткани превышение максимальной скорости отжима, установленного для каждой программы, невозможно.**

- Для повторного включения цикла отжима нажимайте кнопку до тех пор, пока не установите желаемую скорость отжима.

- Скорость отжима можно изменять без приостановки машины.

**Передозировка моющего средства может привести к избыточному пенообразованию. Если устройство обнаруживает наличие избыточной пены, оно может отменить фазу отжима или увеличить продолжительность программы и расход воды.**

**Машина оборудована специальным электронным устройством, которое отменяет цикл отжима, если загруженное белье не сбалансировано. Это позволяет уменьшить шум и вибрацию машины и продлевает срок ее службы.**

## Индикаторы ЗАДЕРЖКИ ВРЕМЕНИ СТАРТА/СТАДИИ СТИРКИ

- При каждом нажатии кнопки **ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ** индикатор будет показывать, какое время задержки выбрано (**3, 6** или **9** часов), и будет вестись обратный отсчет до времени старта.

- При выполнении программы индикаторы будут последовательно загораться, указывая текущую фазу стирки:


основная стирка


полоскание


отжим

## Световой индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ

- Эта пиктограмма указывает на то, что дверца машины закрыта.

**Перед нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА закройте дверцу.**

- После нажатия кнопки **СТАРТ/ПАУЗА** на машине с закрытой дверцей, индикатор будет мигать короткое время, а затем будет гореть ровным светом.

**Если дверца машина не закрыта полностью, индикатор будет продолжать мигать в течение приблизительно 7 секунд. После этого команда пуска будет автоматически отменена. В этом случае правильно закройте дверцу и нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА.**

- Специальное защитное устройство предотвращает открывание дверцы сразу же после окончания цикла стирки. Перед тем как открыть дверцу машины подождите **2 минуты** после окончания цикла стирки (пока не погаснет световой индикатор блокировки дверцы). После окончания цикла стирки установите переключатель выбора программы в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.

## Индикатор ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

Индикатор загорится при нажатии кнопки.
Если выбран вариант, который не совместим с выбранной программой, индикатор варианта мигнет и выключится.

## Индикаторы ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

Показывает температуру стирки выбранной программы, которая может быть изменена (где это допустимо) нажатием соответствующей кнопки.
Если вы хотите, чтобы стирка проходила в холодной воде, все индикаторы должны быть выключены.

## Индикаторы ВЫБОР ОТЖИМА

Показывает скорость отжима для выбранной программы, которая может быть изменена или пропущена посредством нажатия соответствующей кнопки.

## SMART TOUCH

В устройстве применяется технология **Smart Touch** (**Интеллектуального сенсорного ввода**), позволяющая через Приложение взаимодействовать со смартфонами на платформе операционной системы Андроид (Android), имеющими функцию связи малого радиуса действия (NFC).

- Загрузите на свой смартфон прикладную программу ***Candy simply-Fi***.

**Приложение *Candy simply-Fi* доступно для устройств, работающих с операционными системами как Android, так и iOS, как для планшетов, так и для смартфонов. Однако осуществлять взаимодействие с машиной и пользоваться всеми преимуществами, предлагаемыми технологией Smart Touch, вы сможете, только используя смартфоны на платформе Android с технологией NFC, в соответствии со следующей функциональной схемой:**

| | |
|---|---|
| **Смартфон на платформе Android с технологией NFC** | **Взаимодействие с устройством + информационное наполнение** |
| **Смартфон на платформе Android без технологии NFC** | **Только информационное наполнение** |
| **Планшет на платформе Android** | **Только информационное наполнение** |
| **Смартфон iPhone компании Apple** | **Только информационное наполнение** |
| **Планшет iPad компании Apple** | **Только информационное наполнение** |

## ФУНКЦИИ

Основные функции, доступные при использовании Программного приложения:

- **Голосовой помощник –** Подсказка для выбора оптимального цикла только с тремя типами вводимых голосом данных (одежда/ткань, цвет, уровень загрязнения).
- **Программы -** Для загрузки и запуска новых программ стирки.
- **Smart уход -** Циклы проверки и «Авто очистка» и руководство по устранению неисправностей.
- **Моя статистика -** Статистика стирки и подсказки относительно более эффективной эксплуатации машины.

**Получите полную информацию функций Интеллектуального сенсорного ввода Smart Touch, просматривая Приложение в демонстрационном режиме (DEMO), или перейдите к:**
**www.candysmarttouch.com**

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ СЕНСОРНЫЙ ВВОД SMART TOUCH

### В ПЕРВЫЙ РАЗ - Регистрация машины

- Войдите на вашем смартфоне на платформе Android в меню **«Настройки»** и включите функцию ближней связи NFC в меню **«Беспроводная связь и сети»**.

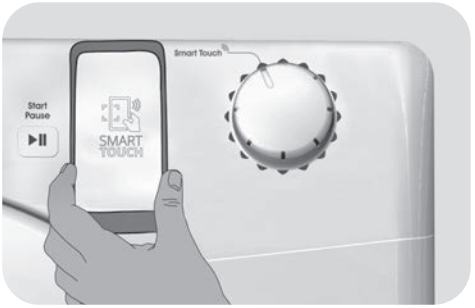
**В зависимости от модели смартфона и версии его операционной системы Android процессы активации функции ближней связи NFC могут различаться. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству пользователя смартфона.**

- Для включения сенсора на панели управления установите ручку в положение **Smart Touch**.
- Откройте Приложение, создайте профиль пользователя и зарегистрируйте устройства, следуя инструкциям на экране смартфона или в **«Краткое Руководство»**, прилагаемом к машине.

**Ознакомиться с более подробной информацией, с часто задаваемыми вопросами и просмотреть видео, демонстрирующее, как быстро проводить регистрацию, можно на сайте:**
**www.candysmarttouch.com/how-to**

**В СЛЕДУЮЩИЙ РАЗ - Регулярное использование**

- Каждый раз, когда вы хотите управлять машиной через Приложение, сначала необходимо включить режим **Smart Touch**, установив ручку в это положение.
- Убедитесь, что Вы разблокировали экран телефона (который мог находиться в режиме готовности) и активировали функцию NFC; иначе следуйте ранее упомянутым шагам.
- Если вы хотите включить цикл стирки, загрузите в машину одежду и моющее средство и закройте дверцу.
- Выберите требуемую функцию в Приложении (например, запуск программы, цикл Проверки, обновление статистики и т.п.).
- Следуйте инструкциям на дисплее телефона, **ДЕРЖА ЕГО на логотипе Smart Touch** на панели управления машины, когда этого требует Приложение.




**ПРИМЕЧАНИЯ:**

**Расположите смартфон таким образом, чтобы антенна ближней связи NFC на его задней поверхности соответствовала положению логотипа Smart Touch на устройстве (см. приведенный ниже рисунок).**



**Если вы не знаете, где размещена антенна NFC на смартфоне, слегка перемещайте его круговыми движениями вокруг логотипа Smart Touch, до тех пока Приложение не подтвердит соединение. Для успешной передачи данных ОЧЕНЬ ВАЖНО ДЕРЖАТЬ СМАРТФОН НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ТЕЧЕНИИЕ ВСЕХ НЕСКОЛЬКИХ СЕКУНД, КОГДА ИДЁТ ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ. Сообщение на смартфоне проинформирует Вас о правильном завершении процедуры и моменте, когда смартфон можно убрать.**

**Толстые чехлы или металлические наклейки на смартфоне могут негативно сказаться на качестве передачи данных между машиной и телефоном или вообще прервать передачу данных. При необходимости снимите чехол или наклейки.**

**Замена некоторых компонентов смартфона (например, задней крышки, батареи, и т.д.) на неоригинальные может привести к удалению NFC антенны, что полностью исключит возможность использования приложения.**

**Управление или обращение с машиной через Приложение возможно только «на близком расстоянии», поэтому выполнять дистанционные операции, например, из другой комнаты или извне дома невозможно.**

## Таблица выбора программ

| ПРОГРАММА | (смотри панель управления) kg (МАКС.)* | | | | | | | | °C 1) | 2 | 1 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 5 kg | 6 kg | 7 kg | 8 kg | 9 kg | 10 kg | 11 kg | 12 kg | (МАКС.) | 2 | ❀ | 1 |
| **Белый хлопок** | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 75° | ● | ● | |
| **Хлопок + Предварительная стирка** | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 60° | ● | ● | ● |
| **EcoMix 20°** | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 20° | ● | ● | |
| **Хлопок** ** | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 60° | ● | ● | |
| **Синтетика** | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5,5 | 6 | 60° | ● | ● | |
| **Ежедневная 59 мин.** | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3 | 3,5 | 3,5 | 4 | 60° | ● | ● | |
| **Быстрая 30 мин.** | 1,5 | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 3 | 30° | ● | ● | |
| **Полоскание** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | |
| **Слив + Отжим** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | | | |
| **Деликатные** | 2 | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 3 | 40° | ● | ● | |
| **Джинсы** | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 40° | ● | ● | |
| **Детская одежда** | 3,5 | 4 | 4,5 | 5,5 | 6 | 6,5 | 7 | 8 | 60° | ● | ● | |
| **Шерсть** | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2,5 | 40° | ● | ● | |
| **Ручная** | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2,5 | 30° | ● | ● | |

Smart Touch

Настраиваемые регулировки рукоятки, которые вы должны выбрать для взаимодействия с приложением для смартфона и для загрузки циклов (см. соответствующий раздел). По умолчанию на заводе устанавливается программа Авто очистка, предназначенная для выполнения санитарной обработки машины.




**Прочтите эти примечания:**

* Максимальная загрузка сухого белья зависит от используемой модели (см. панель управления).

**** СТАНДАРТНЫЕ ПРОГРАММЫ ДЛЯ СТИРКИ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ТКАНЕЙ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВАМИ ЕС No 1015/2010 И No 1061/2010.**

**ПРОГРАММА ДЛЯ СТИРКИ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ТКАНЕЙ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ 60°C.**

**ПРОГРАММА ДЛЯ СТИРКИ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ТКАНЕЙ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ 40°C.**

Эти программы хорошо подходят для стирки не слишком грязного белья из хлопчатобумажных тканей и являются наиболее эффективными программами в плане экономии расхода электроэнергии и воды при стирке хлопчатобумажных тканей. Эти программы соответствуют температуре, указанной на ярлыке изделия, а фактическая температура может немного отличаться от указанной температуры цикла стирки.

△ **(Только для моделей с контейнером для жидкого моющего средства).** Если на некоторых вещах имеются пятна, для удаления которых требуется обработка отбеливающей жидкостью, удаление этих пятен может быть выполнено в стиральной машине. Налейте отбеливающую жидкость в ванночку для отбеливающей жидкости, которая находится в обозначенном цифрой **"2"** отсеке в выдвижном контейнере для моющего средства, и выберите специальную программу ПОЛОСКАНИЕ. После окончания этой фазы стирки установите переключатель выбора программы в положение OFF (ВЫКЛ.), загрузите в машину остальные вещи, и выполните нормальный цикл стирки с использованием подходящей программы стирки.

**1)** После выбора программы загорится световой индикатор, соответствующий рекомендованной температуре. В любом случае, температуру можно выбирать с помощью специальной кнопки (если это разрешено), однако превышение максимальной допустимой температуры невозможно.

## Выбор программы

Для стирки тканей различных типов и разной степени загрязненности стиральная машина имеет различные программы, отвечающие конкретным требованиям стирки (см. таблицу программ).

**Белый хлопок**
Обеспечивает превосходные результаты стирки. Отжим в конце программы обеспечивает эффективное удаление воды.

**Хлопок + Предварительная стирка**
Эта программа была разработана для удаления стойких пятен с белой хлопчатобумажной ткани. Предварительная стирка обеспечивает удаление стойких загрязнений. Загрузите в отсек **"1"** моющее средство в объеме 20% от объема моющего средства для основной стирки.

**EcoMix 20°**
Эта инновационная программа позволяет вам одновременно стирать изделия из различных тканей и изделия разных цветов, например, изделия из хлопка, синтетических тканей, и комбинированных тканей при температуре всего лишь 20°C и добиваться при этом превосходных результатов стирки. Потребление электроэнергии при использовании этой программы составляет всего лишь 40% от потребления электроэнергии при использовании обычной стирки изделий из хлопка при температуре 40°C.

**Хлопок**
Эта программа хорошо подходят для стирки не очень грязных хлопчатобумажных изделий и являются наиболее эффективной программой в плане экономии электроэнергии и воды при стирке хлопчатобумажных изделий.

**Синтетика**
Стирка и полоскание оптимизированы по ритмам вращения барабана и уровням воды в стиральной машине. Мягкое вращение обеспечивает снижение образования на тканях складок.

**Ежедневная 59 мин.**
Эта специальная программа обеспечивает высококачественную стирку при значительном уменьшении времени стирки. Эта программа предназначена для уменьшенной загрузки (см. таблицу программ).

**Быстрая 30 мин.**
Полный цикл стирки (стирка, полоскание, и отжим). Эта программа хорошо подходит для стирки не слишком грязных хлопчатобумажных и смешанных тканей. Для этой программы рекомендуется использовать всего лишь 20% обычно используемого моющего средства, чтобы снизить загрязнение окружающей среды.

**Полоскание**
Эта программа выполняет 3 полоскания со средней скоростью вращения барабана, которая может быть уменьшена с помощью нажатия соответствующей кнопки. Она используется для полоскания всех типов тканей, например, после стирки, выполненной вручную.

**Слив + Отжим**
Эта программа выполняет слив воды из машины и отжим при максимальной скорости вращения барабана. Имеется возможность уменьшить скорость вращения барабана или отменить отжим.

**Деликатные**
Эта программа прерывается остановками и очень подходит для стирки деликатных тканей. Стирка и полоскание выполняются при высоком уровне воды в машине, что обеспечивает получение наилучших результатов.

**Джинсы**
Эта программа обеспечивает превосходную стирку тканей, таких как прочные джинсовые ткани, и идеально подходит для удаления грязи без снижения эластичности волокон ткани.

**Детская одежда**
Эта программа позволяет Вам стирать всю детскую одежду с превосходным качеством и дезинфицирующим эффектом при установленной температуре не менее 60°C.
Для достижения оптимального результата дезинфицирующего эффекта мы рекомендуем использовать детский стиральный порошок.

**Шерсть**
Эта программа предназначена для стирки шерстяных тканей, которые можно стирать в стиральной машине, или для стирки вещей, которые должны стираться вручную.

**Ручная**
Программа для стирки вещей, предназначенных только для ручной стирки. Программа заканчивается тремя полосканиями и отжимом с низкой скоростью вращения барабана.

**После завершения программы на дисплее появится сообщение "End" («конец»). После 5 минут стиральная машина перейдёт в режим ожидания (на некоторых моделях дисплей покажет две горизонтальные полоски).**

**Smart Touch (Интеллектуальный сенсорный ввод)**
Настраиваемая установка ручки, которую нужно выбрать, если вы хотите послать машине команду из Приложения и загрузить/запустить цикл (для получения более подробной информации см. соответствующий раздел и руководство пользователя Приложения). В опции **Smart Touch** на заводе по умолчанию установлен цикл **"Авто очистка"**, предназначенный для проведения санитарной обработки барабана, удаления неприятных запахов и продления срока службы стиральной машины. Убедитесь в том, что цикл **"Авто очистка"** запускается без наличия одежды в барабане с использованием только порошкового моющего средства. После завершения цикла оставьте дверцу машины открытой, чтобы барабан полностью высох. Рекомендуется повторять после каждых 50-ти циклов стирки.

# 7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Если вы видите, что стиральная машина не работает надлежащим образом, то обратитесь к краткому руководству, приведенному ниже и содержащему несколько практических советов о том, как решать наиболее распространенные проблемы.

**ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ФУНКЦИЕЙ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО СЕНСОРНОГО ВВОДА SMART TOUCH**
**Благодаря Smart проверка Приложения *Candy simply-Fi* вы в любое время можете проверить правильность работы вашей машины. Для этого вам нужен только смартфон на платформе Android с технологией NFC. Более подробную информацию можно найти в Приложении. Если на дисплее машины отображается ошибка (появлением кода ошибки или миганием светодиодного индикатора), вам необходимо включить Приложение и приблизить свой смартфон на платформе Android с функцией ближней связи NFC к логотипу Smart Touch на передней панели машины. После этого можно открыть каталог для устранения проблемы.**

**СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ**

- **Модели с дисплеем:** ошибка обозначается цифрой, перед которой стоит буква “E” (например: Ошибка 2 = E2).
- **Модели без дисплея:** на ошибку указывает мигание всех светодиодных индикаторов в количестве, равном коду ошибки, после чего следует 5-секундная пауза (например: Ошибка 2 = два мигания - пауза 5 секунд - 2 мигания - и т.д.).

| Отображенная ошибка | Возможные причины и практические решения |
|---|---|
| ***E2** (с дисплеем)* ***2 мигания индикаторов** (без дисплея)* | **Машина не может набрать воду.** |
| | Убедитесь в том, что водяной вентиль открыт. |
| | Убедитесь в том, что шланг подачи воды не перегнут, не сплющен и не пережат. |
| | Сливной шланг расположен на недостаточной высоте (см. раздел, посвященный установке). |
| | Закройте кран подачи воды, отверните фильтрующий шланг на задней стороне стиральной машины и убедитесь в том, что фильтр защиты от песка чист и не забит. |
| ***E3** (с дисплеем)* ***3 мигания индикаторов** (без дисплея)* | **Стиральная машина не сливает воду.** |
| | Убедитесь в том, что фильтр не забит. |
| | Убедитесь в том, что шланг подачи воды не перегнут, не сплющен и не пережат. |
| | Убедитесь в том, что канализационная система не засорена, и что сток воды происходит без препятствий. Попробуйте слить воду в раковину. |
| ***E4** (с дисплеем)* ***4 мигания индикаторов** (без дисплея)* | **Слишком много пены и/или воды.** |
| | Убедитесь в том, что вы не использовали избыточное количество стирального порошка или стиральный порошок, не подходящий для применения в стиральных машинах. |
| ***E7** (с дисплеем)* ***7 миганий индикаторов** (без дисплея)* | **Проблема с дверцей.** |
| | Убедитесь в том, что дверца закрыта надлежащим образом. Убедитесь в том, что одежда внутри машины препятствует закрытию дверцы. |
| | Если дверца заблокирована, выключите стиральную машину и отключите ее от сети питания, подождите 2-3 минуты и попробуйте снова открыть дверцу. |
| ***Любой другой код*** | Выключите стиральную машину, отключите ее от сети питания и подождите одну минуту. Включите машину и запустите программу. Если ошибка повторится, обратитесь в Авторизованный сервисный центр. |

## ДРУГИЕ НАРУШЕНИЯ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ

| Проблема | Возможные причины и практические решения |
|---|---|
| ***Стиральная машина не работает/не запускается*** | Убедитесь в том, что шнур питания машины включен в розетку электросети. |
| | Убедитесь в том, что питание включено. |
| | Убедитесь в наличии напряжения в розетке, проверив его с помощью другого устройства, например лампы. |
| | Дверца может быть неправильно закрыта: откройте и снова закройте ее. |
| | Проверьте правильность выбора желаемой программы и повторно нажмите кнопку пуска. |
| | Проверьте, не находится ли стиральная машина в режиме паузы. |
| ***На пол вблизи стиральной машины проливается вода*** | Это может быть вызвано протечкой в прокладке между краном и шлангом подачи воды; в этом случае замените прокладку и затяните трубу и кран. |
| | Убедитесь в том, что фильтр закрыт надлежащим образом. |
| ***Стиральная машина не выполняет отжим*** | Из-за неправильного размещения одежды в барабане стиральная машина может:<br>□ Попытаться сбалансировать загруженную одежду, увеличив время отжима.<br>□ Уменьшить скорость отжима для уменьшения вибрации и шума.<br>□ Отменить отжим для защиты машины.<br>Убедитесь в том, что загруженная одежда равномерно распределена внутри барабана. Если нет, заново разложите ее и повторно запустите программу. |
| | Это может быть вызвано тем, что вода была не полностью слита: подождите несколько минут. При сохранении проблемы обратитесь к указаниям раздела Ошибка 3. |
| | Некоторые модели имеют функцию «без отжима»: убедитесь, что эта функция не включена. |
| | Убедитесь в том, что некоторые опции, которые могут регулировать скорость отжима, не включены. |
| | Использование чрезмерного стирального порошка может воспрепятствовать началу цикла отжима. |
| ***Сильная вибрация/ шум во время работы центрифуги*** | Стиральная машина может быть не полностью выровнена: при необходимости проведите регулировку ножек, как указано в соответствующем разделе. |
| | Убедитесь в том, что с машины были сняты транспортные винты, резиновые прокладки и распорные трубки. |
| | Убедитесь в том, что внутри барабана нет посторонних предметов (монет, крючков, пуговиц и т.п.). |

**Стандартная гарантия изготовителя распространяется на неисправности, вызванные электрическими или механическими дефектами изделия, вызванными действиями или бездействием производителя. Если причиной неисправности будут являться факторы, не имеющие касательства к поставленному изделию, неправильное использование или если она вызвана несоблюдением указаний по применению, за устранение таких неисправностей может взиматься плата.**

Если проблема не устраняется или вы предполагаете нарушение работоспособности машины, немедленно свяжитесь с Авторизованным центром обслуживания клиентов.

Рекомендуется всегда использовать оригинальные запасные части, которые имеются в наличии в Авторизованном центре обслуживания клиентов.

Использование экологически безопасных моющих средств без фосфатов может вызывать следующие эффекты:

- **мутная вода, сливаемая во время полоскания:** это связано с взвешенными в воде цеолитами, которые не оказывают отрицательного влияния на эффективность полоскания.
- **белый порошок (цеолиты) на белье после стирки:** это нормальнее явление, порошок не абсорбируется тканью и не изменяет ее цвет.
- **пена в воде при последнем полоскании:** это не обязательно указывает на плохое полоскание.
- **обильная пена** : Это часто связано с присутствием анионных поверхностно - активных веществ, содержащихся в моющих средствах, которые трудно удалить из белья.
  В этом случае не применяйте полоскание: Оно не поможет.

**Гарантия**
Изделие имеет гарантию на условиях, указанных в сертификате, прилагаемом к изделию. Гарантийный сертификат должен быть надлежащим образом заполнен и должен храниться для предоставления при обращении в Авторизованный центр обслуживания клиентов.

**Производитель не принимает никаких претензий относительно опечаток в инструкции, поставляемой с этим изделием. Кроме этого, производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию выпускаемой им продукции, которые не изменяют важных характеристик изделия.**

## Сервис

Машина поставляется с гарантийным сертификатом, который позволяет пользоваться услугами авторизованного Сервисного Центра в течение одного года от даты покупки.
Для подтверждения гарантийного периода (1 год), установленного на данный товар, нужно предъявить товарный/кассовый чек на покупку товара или правильно заполненный гарантийный сертификат, прилагаемый к товару (с подписью и печатью магазина).
Сохраните чек или квитанцию продавца, для предъявления их мастерам сервисного центра при необходимости произвести ремонт.
Если машина имеет признаки неисправности, перед тем как обратиться в сервисный центр, рекомендуем произвести проверку в соответствии с таблицей по устранению неисправностей в разделе 7.
Если же неисправности продолжаются даже после рекомендованной проверки, обратитесь в авторизованный Сервисный Центр.
Сообщите номер модели машины и серийный номер, которые Вы найдете на табличке, находящейся под загрузочным люком машины или в гарантийном талоне (16 разрядов, начинающиеся с цифры 3). Сделав это, Вы будете обеспечены более эффективным сервисом.
Срок службы машины -7 лет.
Техническое обслуживание и ремонт машины в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированными специалистами авторизованного Сервисного Центра.

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Машина имеет сертификат соответствия требованиям безопасности и электромагнитной совместимости, выданный органом по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА» г.Москва

Производитель - ОАО "Веста", 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная, 24

Машина стиральная автоматическая бытовая торговой марки Candy

типа СМА - 5ФБ модели:

**CS4 1051D3/2-BY № 31009619**_____

типа СМА - 6ФБ модели:

**CS4 1061D3\2-BY № 31009615**_____

(в нужной графе проставить номер машины)

соответствует техническим условиям ТУ 5156-002-46092527-2005

Дата выпуска " ____ " _____ 20 ____ г.

Штамп ОТК (клеймо приемщика)

Продана _____

(наименование торгующей организации адрес)

Продавец _____

(Ф.И.О.)(подпись)

Штамп Дата "____"_____20____г.

Ремонтное предприятие, осуществляющее установку, гарантийный ремонт и сервисное обслуживание машины:

_____

(наименование предприятия, адрес, телефон)

_____

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Название технического параметра | Единица измерения | 31009615 **CS4 1061D3\2-BY** | 31009619 **CS4 1051D3/2-BY** |
|---|---|---|---|
| Напряжение в сети | В | 220 | |
| Частота | Гц | 50 | |
| Электрический предохранитель в сети | А | 10 | |
| Нормальный уровень воды | л | 6…15 | |
| Давление в гидравлической системе | МПа | мин. 0,05 макс. 0,8 | |
| Класс защиты от поражения электрическим током | | I (первый) | |
| Степень защиты | | IPX4 | |
| Класс энергетической эффективности | | A+++ | |
| Энергопотребление рассчитанное для 220 стандартных циклов стирки программ «Хлопок 60 ºС»,«Хлопок 40 ºС»при полной и частичной загрузке, режимов «Выключено» и «Оставлено включенным». Фактическое потребление электроэнергии зависит от интенсивности и режимов работы стиральной машины. | кВт ч /год | 153 | 130 |
| Потребление электроэнергии для стандартной программы «Хлопок 60 ºС». | | | |
| при полной загрузке* | кВт ч. | 0,79 | 0,65 |
| при частичной загрузке (1/2) | кВт ч. | 0,65 | 0,52 |
| Потребление электроэнергии для стандартной программы «Хлопок 40 ºС» | | | |
| при частичной загрузке (1/2) | кВт ч. | 0,49 | 0,52 |
| Расход воды рассчитан для 220 стандартных рабочих циклов стирки программ «Хлопок 60 ºС», «Хлопок 40 ºС» при полной и частичной загрузке. Фактический расход воды зависит от условий эксплуатации. | л/год | 8900 | 8100 |

| Название технического параметра | Единица измерения | 31009615 **CS4 1061D3\2-BY** | 31009619 **CS4 1051D3/2-BY** |
|---|---|---|---|
| Среднее значение времени выполнения стандартной программы «Хлопок 60 ºС»: | | | |
| при полной загрузке | мин. | 180 | 210 |
| при частичной загрузке | мин. | 130 | 130 |
| Среднее значение времени выполнения стандартной программы «Хлопок 40 ºС»: | | | |
| при частичной загрузке | мин. | 130 | 140 |
| Макс. загрузка сухого белья | кг. | 6 | 5 |
| Эффективность отжима | класс | C | |
| Максимальная частота вращения барабана во время работы стиральной машины. | об/мин. | 1000 | |
| Содержание остаточной влаги | % | 62 | |
| Потребляемая мощность в режиме «Выключено» | Вт. | 0,45 | |
| Потребляемая мощность в режиме «Оставлено включенным» | Вт. | 0,95 | |
| Продолжительность режима «Оставлено включенным» | | не нормируется | |
| Габаритные размеры, (высота x ширина x глубина корпуса): | см. | 85 x 60 x 40 | 85 x 60 x 40 |
| Примечание * - Потребление электроэнергии определено по стандартной методике в лабораторных условиях на программе «Хлопок 60ºС» при регламентированных параметрах: загрузке стандартного белья, температуре окружающей среды, температуре заливаемой воды и т.д. | | | |
| Примечание ** - Электрические параметры модели машины указаны на табличке, расположенной на передней стенке за люком. | | | |
| Примечание *** - В данной стиральной машине во время цикла стирки не задействованы ионы серебра. | | | |

20.06 - 45319856.A - Canon Italia - Business Services Channel